

VITA VACUMAT® 6000 M

Instrukcja obsługi urządzenia



VITA ustalenie koloru

VITA komunikacja koloru

VITA reprodukcja koloru

VITA kontrola koloru

Stan z 2022-02



VITA – perfect match.

VITA

Spis treści

1	Wstęp	4
2	Wskazówki BHP	5
2.1	Piktogramy	5
2.2	Właściwe użytkowanie urządzenia	6
2.3	Materiał izolacyjny komory napalania	6
2.4	Ogólne wskazówki BHP	7
3	Zakres dostawy	8
3.1	Panel sterowania VITA vPad	8
3.2	Osprzęt (płatny dodatkowo) -	8
4	Informacje techniczne	9
5	Dane techniczne	9
5.1	Wymiary i waga	9
5.2	Dane części elektrycznych	9
5.2.1	Piec do napalania	9
5.2.2	Pompa próżniowa	9
6	Warunki panujące w otoczeniu urządzenia	10
7	Funkcje bezpieczeństwa	10
8	Ustawienie i podłączenie pieca	11
8.1	Przyłącza urządzenia	11
8.2	Wskaźnik trybu działania pieca (dioda)	11
8.3	Bezpieczniki	11
8.4	Wskazówki dotyczące etykiet informacyjnych	12
8.5	Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej	12
8.6	Wyłączenie urządzenia – urządzenie nie działa	13
9	Czyszczenie pieca	13
9.1	Wypalanie oczyszczające komory napalania	13
10	Oznaczenia towarowe CE	13
11	Wentylator	13
12	Spadek napięcia w sieci elektrycznej	14
13	Gwarancja i odpowiedzialność prawna	14
13.1	Części zamienne	14
13.2	Serwis	14
14	Alfabetyczny spis treści	15

1 Wstęp

Szanowni Państwo,

dziękujemy Państwu za podjęcie decyzji o zakupie pieca VITA VACUMAT 6000 M. Sprawdzonego systemu grzewczego w postaci mufla kwarcowo-kantalowej, jak również nowego materiału izolacyjnego, gwarantujemy wieloletnią niezawodność oraz znakomite i pewne wyniki napalania wszelkich ceramiki dentystycznych.

Wysokiej jakości kontrola temperatury oraz jej automatyczne nastawianie gwarantują jej dokładność plus/minus 1°C.

Urządzenie zostało skonstruowane wg najnowszych osiągnięć techniki i odpowiada wszystkim międzynarodowym przepisom BHP. Niemniej jednak niewłaściwa obsługa może prowadzić do zagrożeń - proszę przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania i postępować zgodnie z wytycznymi.

Uważne przestudiowanie instrukcji obsługi jest kluczem do bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zabezpiecza przed dodatkowymi kosztami, które są rezultatem jego błędnego wykorzystania oraz wymiennie przedłuża właściwe działanie urządzenia. Wszystkie ilustracje i szkice w instrukcji obsługi nie są planem konstrukcyjnym, lecz służą ogólnemu zrozumieniu konstrukcji oraz działania urządzenia.

Instrukcja obsługi powinna być ciągle dostępna dla osób upoważnionych i stale znajdować się na miejscu pracy. Instrukcja obsługi powinna być dostępna dla osób upoważnionych i znajdować się na stanowisku pracy, aby w razie potrzeby można było ją zastosować w celu: właściwej obsługi urządzenia, usuwania usterek, czyszczenia i konserwacji oraz utrzymywania urządzenia w odpowiednim stanie technicznym przez autoryzowany serwis (konserwacja, inspekcja, naprawa).

Firma VITA życzy Państwu wiele radości i sukcesów z korzystania z urządzenia VITA VACUMAT 6000 M.

Prawa autorskie

Instrukcję obsługi pieca należy traktować poufnie. Instrukcja powinna być dostępna dla osób upoważnionych. Dostęp do instrukcji osób trzecich jest możliwy tylko za pisemną zgodą firmy VITA Zahnfabrik Rauter GmbH & Co. KG.

Wszystkie dokumenty są chronione paragrafem dotyczącym ochrony praw autorskich.

Rozpowszechnianie i powielanie dokumentów oraz streszczanie, jak również używanie informacji zawartych w treści instrukcji jest zabronione, jeżeli wcześniej nie została wyraźnie udzielona zgoda producenta.

Postępowanie sprzeczne z panującymi przepisami jest karalne i zobowiązuje do odszkodowań.







Wszystkie prawa związane z przemysłowymi prawami ochronnymi podlegają naszej wyłączności.

2 Wskazówki BHP

Urządzenie opuściło fabrykę w bezpiecznym i technicznie idealnym stanie. W celu utrzymania tego stanu i zapewnienia bezpiecznej eksploatacji, użytkownik musi przestrzegać i stosować się do instrukcji bezpieczeństwa oraz wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzebraniem instrukcji.

Firma VITA życzy Państwu wiele radości i sukcesów z korzystania z urządzenia VITA VACUMAT 6000 M.

2.1 Zastosowane piktogramy

	Ogólny znak ostrzegawczy	Ten piktogram ostrzega przed niebezpieczeństwami i zagrożeniami.
	Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym	Piktogram ostrzega przed niebezpiecznym napięciem. Przed otwarciem urządzenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieci.
	Ostrzeżeniem przed Gorącą powierzchnią	Piktogram ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Może wystąpić obrażenie ciała wskutek poparzenia.
	Znak nakazu "Postępuj według instrukcji"	Urządzenie odpowiada aktualnym wytycznym i przepisom Unii Europejskiej. Deklarację zgodności można uzyskać na stronie internetowej VITA (Oddział Regulatory Affairs): www.vita-zahnfabrik.com
	Sortowanie odpadów	Urządzenie i wszystkie części składowe noszące ten symbol podlegają wytycznej 2002/96/EC (WEEE) oraz wszystkim przepisom krajowym. W Unii Europejskiej urządzenie i osprzęt podlegają segregacji i utylizacji odpadów. Stare urządzenia mogą być przesłane do firmy VITA Zahnfabrik.
	Oznaczenia CE	Urządzenie odpowiada aktualnym wytycznym i przepisom Unii Europejskiej. Deklarację zgodności można uzyskać na stronie internetowej VITA (Oddział Regulatory Affairs): www.vita-zahnfabrik.com

2.2 Właściwe użytkowanie urządzenia

Piece do napalania, spiekania i tłoczenia firmy VITA Zahnfabrik zostały zaprojektowane i zbudowane do zastosowania w technice dentystycznej. Czy stosujesz urządzenie do napalania, spiekania i tłoczenia materiałów stomatologicznych.

Każde inne lub dodatkowe zastosowanie, takie jak podgrzewanie żywności, przetwarzanie substancji niebezpiecznych lub produktów innych niż przeznaczone do procesu napalania, uważa się za niewłaściwe. Producent i dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania urządzenia. Ryzyko ponosi tylko i wyłącznie użytkownik.

2.3 Materiał izolacyjny komory napalania

Izolacja komory napalania zawiera ceramiczne włókna mineralne (indeks nr. 650-017-00-08), które działają rakotwórczo KAT 2 (aneks VI, EC 1272/2008). W czasie pracy przy komorze wypalania lub wymianie muflki piecowej w powietrzu może unosić się pył z włókien. Narażenie na pył może być szkodliwe w przypadku wdychania i może powodować podrażnienie skóry, oczu i narządów oddechowych. Podczas wymiany części komory napalania należy zatem przestrzegać następujących wskazówek:

- Stosować odzież ochronną z długimi rękawami.
- Okulary i rękawice ochronne.
- Stosować odkurzacz i maseczkę przeciwpyłową (typ FFP 2).
- W przypadku kontaktu ze skórą zmyć kurz pod bieżącą i czystą wodą.
- Uwolniony kurz zetrzyj wilgotną szmatką. Nie wydymuchiwać oraz nie zmiatać kurzu.

2.4 Ogólne wskazówki BHP



Instrukcje użytkowania muszą być przeczytane i stosowane przez wszystkie osoby, które obsługują, czyszczą i konserwują urządzenie.



Ogólne środki ostrożności

- Otwory wentylacyjne nie mogą być zakrywane ani zamykane.
Urządzenia nie wolno eksploatować bez wentylatora, który zapobiega nadmiernemu nagrzewaniu się urządzenia.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów na piecu.
- Zawsze utrzymuj wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia na urządzeniu w czytelnym stanie. Nie wolno ich usuwać.
- W obszarze talerza windy nie stawiamy żadnych przedmiotów
- Obudowę można czyścić tylko wilgotną ściereczką bez środków czyszczących.
Nie używaj rozpuszczalników.



Instrukcja instalacji i uruchomienia urządzenia

- Skonfiguruj urządzenie tak, aby włączony był wyłącznik główny, podłączenie do sieci jest możliwe bez żadnych problemów.
- Używaj urządzenia tylko w suchych pomieszczeniach.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- W czasie transportu pieca gdzie warunki pogodowe wykazały temp. poniżej 15 °C prosimy o 30 minutową przerwę w temp. pokojowej, a następnie o podłączenie do sieci.
- Ustawić na niepalnej powierzchni.
- Zachowaj bezpieczną odległość od ścian i mebli.
- Wykluczyć ustawianie panelu sterowania VITA vPad w bezpośredniej bliskości komory napalania.
- Nie stawiać łatwopalnych przedmiotów, łatwopalnych cieczy i gazów w obszarze urządzenia.
- Nie pracuj w obszarach zagrożonych wybuchem.



Ryzyko poparzenia

- Nie dotykaj części, które nagrzewają się podczas pracy.
- Zawsze używaj szczypic / pincety do wkładania i wyjmowania wypalanych uzupełnień. Zalecane są rękawice chroniące przed ciepłem.
- Nie sięgać ręką w obszar zagrożenia.
- Zawsze umieszczaj wypalane uzupełnienia na wyznaczonej tacy/stoliku chłodzącym.



Ryzyko porażenia prądem

Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie robocze podane na urządzeniu odpowiada napięciu sieciowemu.

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności pielęgnacyjnych, czyszczenia lub konserwacji poczekaj, aż urządzenie ostygnie, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Zawsze podłączaj piec do oddzielnego obwodu elektrycznego.
Nie podłączaj do gniazd rozgałęźnych z przedłużaczem.
- Nie stosuj płynów nad urządzeniem.

3 Zakres dostawy

Urządzenie i osprzęt w specjalnym kartonie:

- 1 Piec VITA VACUMAT 6000 M lakierowany (antracyt, karminowa czerwień, błękit nieba, głęboka czern, turkusowy błękit, biały przemysłowy) nr. art.
- 1 kabel sieciowy, 200 cm
- 1 VITA wąż próżniowy, 200 cm D33218
- 1 cokół do napalania D23294
- 1 wskaźnik trybu działania pieca (dioda) D47225
- 1 pęseta do pieca D20191
- 1 podstawa do napalania prac G B009NU
- 1 VITA wskazówki BHP 10526M
- 1 Instrukcja obsługi urządzenia 1626/1

3.1 Panel sterowania VITA vPad

Piec VITA VACUMAT 6000 M może być wyposażony w następujące panele sterowania:

- VITA vPad comfort
- VITA vPad excellence

i Do obsługi 2 lub więcej pieców VITA VACUMAT 6000 M / VITA VACUMAT 6000 MP lub VITA ZYRCOMAT 6000/6100 MS przy pomocy panelu sterowania VITA vPad excellence, wymagane jest podłączenie VITA Switchbox II złączem. Działanie od dwóch do czterech pieców VITA VACUMAT 6000 M lub 6000 MP na jednej pompie próżniowej jest możliwe pod warunkiem podłączenia do niej VITA MultiPump oraz VITA vPad excellence.

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi odpowiedniego panelu sterowania VITA vPad.

3.2 Osprzęt (koszt dodatkowy):

- VITA VACUMAT 6000 M kolorowe magnesy boczne, w skład 1 kompletu wchodzi 2 sztuki
- Pompa próżniowa: 230/240 wolt, 50/60 Hz, 115 wolt, 50/60 Hz lub 100 wolt, 50/60 Hz.
- FDS (Firing-Data-System) – program zarządzania danymi napalania dla PC
- VITA komplet cyfr magnetycznych 1-4
- Urządzenie VITA Switchbox II do zarządzania kilkoma piecami.
- VITA MultiPump w celu podłączenia aż do czterech pieców tylko z jedną pompą próżniową VITA

4 Informacje techniczne

Korzyści płynące z użytkowania pieca VITA VACUMAT 6000 M:

- Nowatorska technologia wypalania dzięki materiałom high-tech zastosowanym w produkcji komory pieca - bardzo homogeniczna dystrybucja ciepła.
- Najtrwalsza mufla piecowa (Made in Germany) i niezawodna elektronika gwarantują jednakowo znakomitych wyników napalania.
- Wielorakie programy kontroli i serwisu dla maksymalnego komfortu użytkownika, bezpieczeństwa i oszczędności czasu:
 - automatyczne wykluczenie kondensacji wody w komorze napalania (VITA AntiCon)
 - Automatykzna kalibracja temperatury ± 1 °C przed każdym startem programu (VITA AutoAdjust)
 - automatyczna funkcja czyszczenia (VITA SpecialClean)
 - kontrolowana funkcja szybkiego chłodzenia i energooszczędny tryb nocny (VITA Energy Efficiency)
- Możliwość sterowania czterema piecami tylko jednym panelem VITA vPad
- VITA MultiPump - możliwość podłączenia aż czterech pieców tylko do jednej pompy próżniowej
- Oszczędność kosztów energii do 70% dzięki VITA Energy Efficiency
- Dzięki VITA vPad wszystkie informacje znajdziesz w jednym miejscu – parametry programów, zintegrowane instrukcje obróbki materiałów VITA, zdjęcia pacjentów i wszystkie dane procesów napalania.
- Automatykzna kontrola cyklu serwisu zapewnia stabilne działanie urządzenia.
- Inteligentna nawigacja menu we wszystkich panelach sterowania VITA vPad, umożliwia intuicyjną obsługę pieca
- Optyczny wskaźnik trybu działania urządzenia

5 Dane techniczne

5.1 Wymiary i ciężar

- Szerokość: 230 mm
- Głębokość: 325 mm
- Wysokość: 444 mm
- Obudowa, ciężar: stal lakierowana 13 kg.
- Komora napalania -
powierzchnia użytkowa: przekrój 90 mm, wysokość 55 mm
- Temperatura komory napalania: maks. 1200°C

5.2 Dane części elektrycznych

5.2.1 Piec do napalania ceramiki

- Podłączenie do sieci: 230 volt AC, 50 Hz
lub 100/110 volt AC, 50/60 Hz
- Pobór mocy: maks. 1500 Watt

5.2.2 Pompa próżniowa

- Podłączenie do sieci: 230 volt, 50/60 Hz
lub 100/110 volt, 50/60 Hz
- Pobór mocy: maks. 200 Watt
- Próżnia końcowa: < 960 mbar
- Wymiary: 320 x 110 x 220 mm
- Waga: około 6,4 kg

6 Warunki panujące w otoczeniu urządzenia

- Eksploatacja w pomieszczeniach zamkniętych
- Temperatura otoczenia od 2°C do 40°C
- Relatywna wilgotność powietrza 80% w temp. 31°C
- Maksymalna wysokość nad poziomem morza 3800 m N.
- Wahania w napięciu znamionowym nie mogą być wyższe niż plus/minus 10% napięcia znamionowego.

7 Funkcje bezpieczeństwa

Piec funkcjonuje z jednym panelem sterowania,

VITA vPad comfort lub

VITA vPad excellence

i został wyposażony w następujące funkcje kontroli oraz bezpiecznego działania:

- Automatyczne wykluczenie kondensacji wody w komorze napalania (VITA AntiCon)
- Automatyczna kalibracja temperatury przed każdym startem programu (VITA AutoAdjust)
- Automatyczna funkcja czyszczenia (VITA SpecialClean)
- Kontrolowana funkcja szybkiego chłodzenia i energooszczędny tryb nocny (VITA Energy Efficiency)
- Czujnik kontroli temperatury
- Stała kontrola temperatury
- Funkcja kontroli próżni
- Ochrona przed spadkiem napięcia
- Kontrola działania windy

8 Ustawienie i podłączenie pieca

8.1 Przyłącza urządzenia



8.2 Wskaźnik trybu działania pieca (status)

Optyczny wskaźnik trybu działania informuje o następujących trybach:

- zielony - tryb działania Standby
- niebieski - aktywny program
- czerwony - błąd

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi panelu sterowania VITA vPad.

8.3 Bezpiecznik




Na tylnej ścianie pieca (patrz rozdział 9.2) znajdują się 2 bezpieczniki dla urządzenia. Etykiety z oznaczeniami informują o typie bezpieczników zastosowanych w danym urządzeniu. Bezpieczniki o innych wartościach nie mogą być stosowane w tym urządzeniu.

Wersja 230 wolt

T 8 H 250 V

Wersja 100/110 wolt

T 15 H 250 V

8.4 Wskazówki dotyczące etykiet informacyjnych		
Niebezpieczne napięcie	Ten symbol ostrzega przed niebezpiecznym napięciem Przed otwarciem urządzenia, wtyczka powinna być wyciągnięta z gniazdka sieci elektrycznej.	
Napięcie resztkowe	W przypadku demontowania tylnej płyty obudowy pieca (oczywiście po wyłączeniu pieca z sieci elektrycznej) może wystąpić na płycie obwodu drukowanego napięcie resztkowe do 400 volt.	
Wskazówka	W obszarze talerza windy nie stawiamy żadnych przedmiotów Po włączeniu pieca winda zjeżdża w dół. Napalane obiekty odstawiamy na stoliki wysuwane po bocznych stronach podstawy urządzenia.	

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wypadki wywołane przez użytkownika w czasie kiedy urządzenie jest otwarte!

Pieca nie należy włączać bez cokołu do napalania.

Ciągła praca urządzenia (maks. temperatura końcowa i maks. czas spiekania) prowadzi do podwyższenia temp. (ponad 70°C) części składowych komory napalania. W czasie kiedy piec jest włączony należy unikać dotykania otwartej komory napalania. Może wystąpić porażenie prądem, jak również obrażenia wywołane gorącymi częściami urządzenia.

8.5 Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej

⚠ Uwaga! Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj punkt 6 Przestrzeżenie wskazówek BHP!

Podłączenia patrz punkt 9.2

- Podłączyć kabel do panelu sterowania VITA vPad i pieca
- Zamontować wskaźnik trybu działania pieca (dioda)
- Połączyć pompę próżniową złączem elektrycznym i węzłem pompy.
- Urządzenie podłączyć do sieci elektrycznej za pomocą kabla znajdującego się w komplecie.

⚠ Uwaga! Wykluczyć podłączenie urządzenia do rozdzielaczy elektrycznych (rozgałęźników) z przedłużaczem. W przypadku przeciążenia może wystąpić niebezpieczeństwo pożaru.

- Włączyć wyłącznik główny urządzenia. Winda zjeżdża na dół.
- Talerz windy i uszczelkę talerza należy oczyścić lub wytrzeć (w czasie transportu na talerzu i uszczelce mógł pojawić się drobny pył z izolacji).
- Zamocować cokół do napalania na talerzu windy.

⚠ Uwaga! Uwaga! Surowy zakaz włączania pieca bez zamontowanego cokołu do napalania!

8.6 Wyłączenie urządzenia – urządzenie nie działa

W przypadku nie używania pieca, winda musi znajdować się w komorze wypalania. Piec musi być wyłączony głównym włącznikiem (patrz punkt 9.2). Zamknięcie komory napalania chroni izolację i zapobiega wchłanianiu wilgoci przez urządzenie.

Należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi wybranego panelu sterowania VITA vPad.

9 Czyszczenie pieca

Przed każdym czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę urządzenia z gniazdka sieci! Czyszczenie wnętrza komory napalania jest zbyteczne. Regularne czyszczenie obudowy wilgotną szmatką wydajnie przedłuży bezpieczne i właściwe funkcjonowanie pieca.

W czasie jakiegokolwiek rodzaju czyszczenia nie stosujemy środków czyszczących oraz płynów łatwopalnych.

9.1 Wypalanie oczyszczające komory napalania

Przed włączeniem programu oczyszczającego, należy zapoznać się z instrukcją obsługi panelu sterowania VITA vPad oraz wszystkimi wskazówkami dotyczącymi programu wypalania oczyszczającego.

10 Oznaczenia towarowe CE

Oznaczenia CE są objaśnieniami wiążącymi prawnie podstawowe wymagania, które dotyczą urządzenia wg wytycznej 2006/95/UE (wytyczna dotycząca niskiego napięcia), jak również wytycznej 2004/108/EW/EWG (wytyczna EMV).

11 Wentylator

Urządzenie jest wyposażone w wentylator. Wentylator jest sterowany za pomocą temperatury. Włączenie, jak i wyłączenie oraz szybkość działania są regulowane automatycznie. Wentylator zapobiega za wysokiemu nagrzewaniu się urządzenia umożliwia jego poprawne działanie. Awaria wentylatora zostaje wyświetlona na panelu sterowania – meldunek Error (patrz meldunek błędów w instrukcji obsługi panelu sterowania VITA vPad).

Warunki bezpieczeństwa nie zezwalają na działanie urządzenia bez działania wentylatora. Należy wykluczyć zakrywanie górnej części komory napalania jak również otworów w tylnej części pieca.

12 Spadek napięcia w sieci elektrycznej

Urządzenie posiada funkcję ochrony przed spadkiem napięcia w sieci. Element ten zapobiega przerwaniu programu i eliminuje powstawanie błędów w wypalaniu materiału w czasie spadku napięcia. Funkcja ochrony przed spadkiem napięcia włącza się w przypadku przerwy w dopływie prądu w trakcie działania programu.

Spadek napięcia w sieci poniżej około 15 sek.

Program działa dalej i nie zostaje przerwany - w tym czasie wyświetlacz nie działa. Dopływ prądu powoduje włączenie wyświetlacza. Na wyświetlaczu pojawia się informacja o przerwaniu programu z powodu braku dopływu prądu. Program zostaje dalej kontynuowany.

Spadek napięcia w sieci powyżej około 15 Sek.

Program zostaje przerwany. Wyświetlacz przestaje działać. Po wyrównaniu napięcia na wyświetlaczu pojawia się meldunek o przerwaniu dopływu prądu z sieci.

⚠ Uwaga! Po wznowieniu dopływu prądu, czas który przeznaczony jest do ponownego uruchomienia panelu sterowania VITA vPad wynosi około 20 sekund.

13 Gwarancja i odpowiedzialność prawna

Gwarancja i odpowiedzialność prawna są zgodne z zawartymi warunkami umowy.

ⓘ W przypadku zmian dotyczących oprogramowania poczynionych bez zgody i wiedzy VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, wygaszają roszczenia związane z gwarancją i odpowiedzialnością prawną.

13.1 Części zamienne

Części zamienne muszą odpowiadać wymaganiom technicznym, które określa producent. Wszystkie wymogi zostają spełnione w przypadku oryginalnych części zamiennych VITA.

13.2 Serwis

Dalsze informacje dotyczące urządzenia znajdą Państwo na stronie internetowej:

<http://www.vita-zahnfabrik.com>

Pod ikoną **Dokumente & Medien / Downloadcenter / Produktinformationen / Software Updates** można przeprowadzić aktualizację oprogramowania.

Pod ikoną **Service / Update Messenger**, użytkownik ma możliwość rejestracji elektronicznej w celu **automatycznego pobrania** poprzez e-mail aktualnych informacji dotyczących urządzenia

Pytania techniczne dotyczące urządzeń oraz napraw i gwarancji mogą Państwo kierować pod następujący adres

E-Mail: info@vita-zahnfabrik.com

tel. +49 (0) 7761 / 562-222



14 Spis alfabetyczny

B		S	
Bezpiecznik	11	Serwis	14
		Sortowanie odpadów	5
C		Spadek napięcia w sieci / czas spadku napięcia	14
Części zamienne	14	Spadek napięcia w sieci elektrycznej	14
Czyszczenie	13		
Czyszczenie urządzenia	13		
D		U	
Dane części elektrycznych	9	Uruchomienie urządzenia	11
Dane techniczne	9	Ustawienie i podłączenie pieca	11
E		V	
Eksploatacja	6	VITA vPad comfort	8
Etykiety informacyjne	12	VITA vPad excellence	8
F		W	
Funkcje bezpieczeństwa	10	Warunki panujące w otoczeniu urządzenia	10
G		Wentylator	13
Gwarancja	14	Właściwe użytkowanie urządzenia	
Gwarancja i odpowiedzialność prawna	14	Wskaźnik trybu działania pieca	11
		Wskazówki BHP	5
I		Wyłączenia urządzenia	13
Informacje techniczne	9	Wymiary/ciężar	9
		Wysuwane stoliki do napalonych prac	12
M		Z	
Miejsce eksploatacji urządzenia	11	Zakres dostawy	8
O			
Ochrona przed spadkiem napięcia	14		
Ogólny opis urządzenia	7		
Osprzęt	8		
Oznaczenia towarowe CE	13		
P			
Piktogramy	5		
Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej	12		
Prawa autorskie	4		
Przyłącza urządzenia	11		

Za pomocą jednego w swoim rodzaju kolornika VITA SYSTEM 3D-MASTER można odpowiednio i systematycznie dobrać i reprodukcować wszystkie naturalne kolory zębów.



Uwaga: Nasze produkty powinny być stosowane zgodnie z instrukcją użytkowania. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe na skutek nieprawidłowego stosowania i obsługi. Poza tym zobowiązuje się użytkownika do sprawdzenia przed użyciem czy produkt jest właściwym do zastosowania w danym polu aplikacji. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody jeśli produkt jest stosowany w połączeniu i przy użyciu materiałów i urządzeń pochodzących od innych producentów, a które są niekompatybilne lub nie posiadają autoryzacji do stosowania z naszymi produktami. Skrzynka modułowa VITA nie musi koniecznie wchodzić w skład ww zestawu. Data wydania informacji: 2022-02

VITA VACUMAT® 6000 M jest oznaczony zgodnie z Dyrektywą Europejską 2006/95/WE, 2004/108/WE i 2011/65/WE.

VITA

 VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 / 562-0 · Fax +49 (0) 7761 / 562-299
Hotline: Tel. +49 (0) 7761 / 562-222 · Fax +49 (0) 7761 / 562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 facebook.com/vita.zahnfabrik